

## La vostra nuova asciugatrice

Congratulazioni – Avete scelto un elettrodomestico moderno, qualitativamente pregiato, marca Bosch. L'asciugatrice a condensazione si distingue per il basso consumo di energia.

Ogni asciugatrice, che esce dai nostri impianti, è controllata accuratamente per accettare il suo regolare funzionamento ed il perfetto stato.

In caso di domande, il nostro servizio assistenza clienti è volentieri a vostra disposizione.

Smaltimento ecologico  
Smaltire il materiale d'imballaggio secondo le norme ambientali.  
Questo apparecchio è contrassegnato conformemente alla direttiva europea 2002/96/CEE Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

La direttiva fornisce il quadro per un ritiro e recupero di apparecchi dimessi valido in tutta l'UE.

## Indice

Pagina

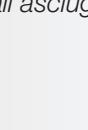
- Preparazione 2
- Impostazione dei programmi 2
- Dopo l'asciugatura 4
- Avvertenze sulla biancheria 5
- Cura e pulizia 6
- Guida rapida dei programmi 7
- Installazione 8
- Dati tecnici 9
- Accessori facoltativi 9
- Che fare se... 10
- Istruzioni di sicurezza 11

## Uso

regolare

- solo uso domestico;
- solo per asciugare tessuti, che sono stati lavati con acqua.

- !** - Non lasciare bambini senza sorveglianza nei pressi dell'asciugatrice!
- Tenere gli animali domestici lontano dall'asciugatrice!



## Preparazione

### Preparazione

#### Installazione vedi pagina 8

Non mettere mai in funzione un'asciugatrice danneggiata!! Informare il servizio assistenza clienti!

Controllare l'asciugatrice

Installazione vedi pagina 8

Inserire la spina

Controllo della tensione

Avvio/Arresto

Porta

Maniglia della porta

Cestello

Pannello comandi

Griglia raffreddamento

Sportello manutenzione

Spento

Avvio/Arresto

Porta

Maniglia della porta

Cestello

Pannello comandi

Griglia raffreddamento

Sportello manutenzione

Spento

Avvio/Arresto

Porta

Maniglia della porta

Cestello

Pannello comandi

Griglia raffreddamento

Sportello manutenzione

Spento

Avvio/Arresto

Porta

Maniglia della porta

Cestello

Pannello comandi

Griglia raffreddamento

Sportello manutenzione

Spento

Avvio/Arresto

Porta

Maniglia della porta

Cestello

Pannello comandi

Griglia raffreddamento

Sportello manutenzione

Spento

Avvio/Arresto

Porta

Maniglia della porta

Cestello

Pannello comandi

Griglia raffreddamento

Sportello manutenzione

Spento

Avvio/Arresto

Porta

Maniglia della porta

Cestello

Pannello comandi

Griglia raffreddamento

Sportello manutenzione

Spento

Avvio/Arresto

## Asciugatura

### Asciugatura

#### Selezione + introduzione della biancheria

#### Selezione + regolazione del programma

#### Selezione del programma di asciugatura ...

#### ... ed adattare

#### Selezione del tasto d'avvio

#### Aggiungere o estrarre biancheria

#### Finalità del programma

#### Indicazioni per il risparmio

#### Tutela dell'ambiente / Indicazioni per il risparmio

#### Sensore umidità

#### Cura e pulizia

#### Avvertenze sulla biancheria ...

#### Vuotare l'acqua di condensazione

#### Preparazione

#### Asciugatura

#### Manutenzione

#### Indicazioni per il risparmio

#### Consigli per l'asciugatura

#### Estrarre la biancheria

#### Aggiungere o estrarre biancheria

#### Finalità del programma

#### Indicazioni per il risparmio

#### Tutela dell'ambiente / Indicazioni per il risparmio

#### Sensore umidità

#### Cura e pulizia

#### Avvertenze sulla biancheria ...

#### Vuotare l'acqua di condensazione

#### Preparazione

#### Asciugatura

#### Manutenzione

#### Indicazioni per il risparmio

#### Consigli per l'asciugatura

#### Estrarre la biancheria

#### Aggiungere o estrarre biancheria

#### Finalità del programma

#### Indicazioni per il risparmio

#### Tutela dell'ambiente / Indicazioni per il risparmio

#### Sensore umidità

#### Cura e pulizia

#### Avvertenze sulla biancheria ...

#### Vuotare l'acqua di condensazione

#### Preparazione

#### Asciugatura

#### Manutenzione

#### Indicazioni per il risparmio

#### Consigli per l'asciugatura

#### Estrarre la biancheria

#### Aggiungere o estrarre biancheria

#### Finalità del programma

#### Indicazioni per il risparmio

#### Tutela dell'ambiente / Indicazioni per il risparmio

#### Sensore umidità

#### Cura e pulizia

#### Avvertenze sulla biancheria ...

#### Vuotare l'acqua di condensazione

#### Preparazione

#### Asciugatura

#### Manutenzione

#### Indicazioni per il risparmio

#### Consigli per l'asciugatura

#### Estrarre la biancheria

#### Aggiungere o estrarre biancheria

#### Finalità del programma

#### Indicazioni per il risparmio

#### Tutela dell'ambiente / Indicazioni per il risparmio

#### Sensore umidità

#### Cura e pulizia

#### Avvertenze sulla biancheria ...

#### Vuotare l'acqua di condensazione

#### Preparazione

#### Asciugatura

#### Manutenzione

#### Indicazioni per il risparmio

#### Consigli per l'asciugatura

#### Estrarre la biancheria

#### Aggiungere o estrarre biancheria

#### Finalità del programma

#### Indicazioni per il risparmio

#### Tutela dell'ambiente / Indicazioni per il risparmio

#### Sensore umidità

#### Cura e pulizia

#### Avvertenze sulla biancheria ...

#### Vuotare l'acqua di condensazione

#### Preparazione

#### Asciugatura

#### Manutenzione

#### Indicazioni per il risparmio

#### Consigli per l'asciugatura

#### Estrarre la biancheria

#### Aggiungere o estrarre biancheria

#### Finalità del programma

#### Indicazioni per il risparmio

#### Tutela dell'ambiente / Indicazioni per il risparmio

#### Sensore umidità

#### Cura e pulizia

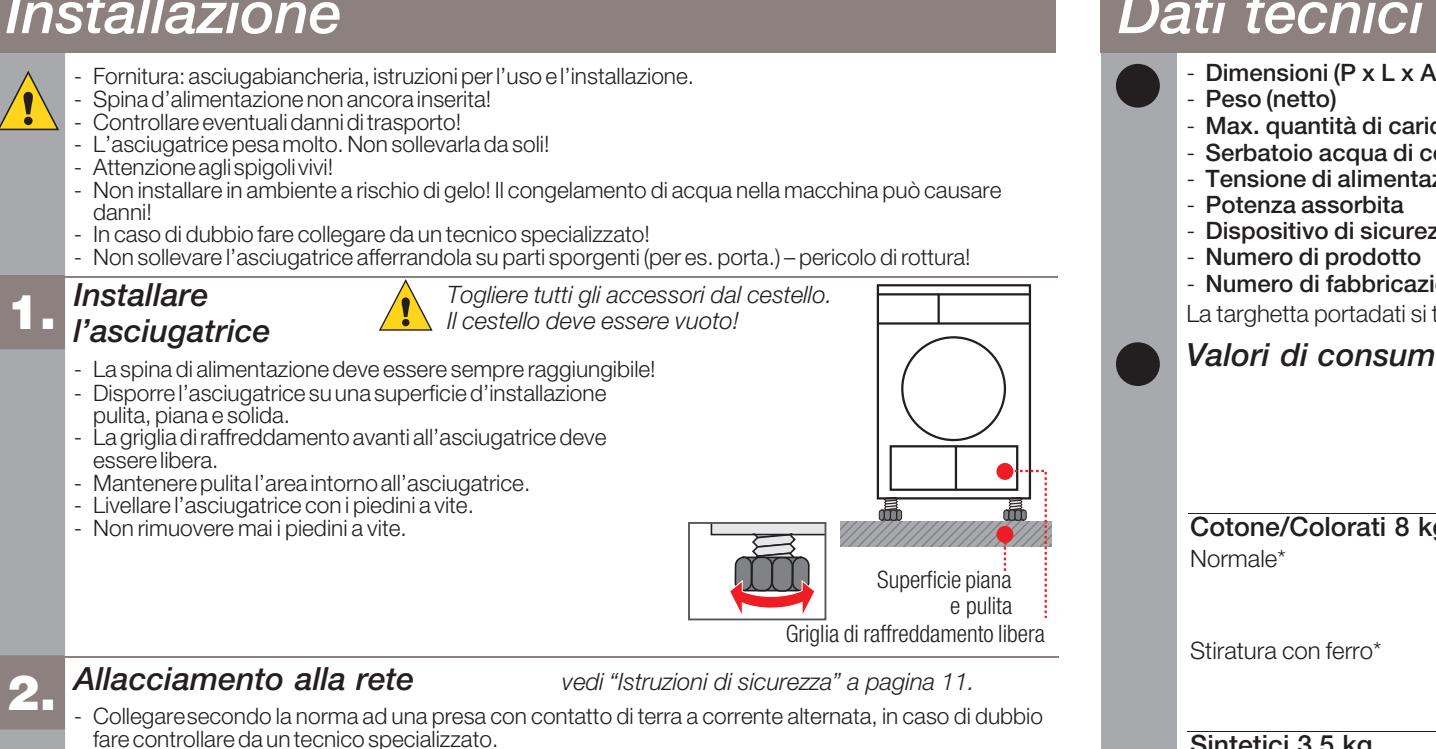
## Guida rapida dei programmi

Vedi anche a pagina 5

Dopo l'asciugatura: biancheria		Vedi anche a pagina 5	
	Stirare		stiratura leggera
	non stirare		non stirare al manganese
	passare al manganese		
Cotone / Colorati	max. 8 kg		
Stiratura con ferro			
Normal			
Super asciugatura			
Sintetici	max. 3,5 kg		
Stiratura con ferro			
Normal			
Forte			
Rapido	max. 3 kg		
Lana finish			
Programma a tempo	max. 3 kg		
Lana finish			
20 min caldo			

## Protezione antigelo/ Trasporto

- Preparazione**
1. Vuotare il contenitore dell'acqua di condensazione, vedi pagina 4.
  2. Disporre il selettori programmi su un programma qualsiasi.
  3. Selezionare il tasto **Avvio/Arresto** -> l'acqua di condensa viene pompata nel contenitore.
  4. Attendere 5 min., vuotare di nuovo il contenitore dell'acqua di condensazione.
  5. Disporre il selettori programmi su **Spento**.



Dopo l'asciugatura: biancheria

Stirare leggera  
non stirare  
passare al manganese

max. 8 kg

Normal  
Forte

Super asciugatura

max. 3,5 kg

Normal  
Forte

max. 3 kg

Lana finish

Programma a tempo

20 min caldo

## Installazione

- ! Fornitura: asciugabiancheria, istruzioni per l'uso e l'installazione.**
- Spina d'alimentazione non ancora inserita!
  - Controllare eventuali danni di trasporto!
  - L'asciugatrice pesa molto. Non sollevarla da soli!
  - Attenzione agli spigoli vivi!
  - Non installare in ambiente a rischio di gelo! Il congelamento di acqua nella macchina può causare danni!
  - In caso di dubbio fare collegare da un tecnico specializzato!
  - Non sollevare l'asciugatrice afferrandola su parti sporgenti (per es. porta.) – pericolo di rottura!

### 1. Installare l'asciugatrice

Togliere tutti gli accessori dal cestello.  
Il cestello deve essere vuoto!

La spina di alimentazione deve essere sempre raggiungibile!

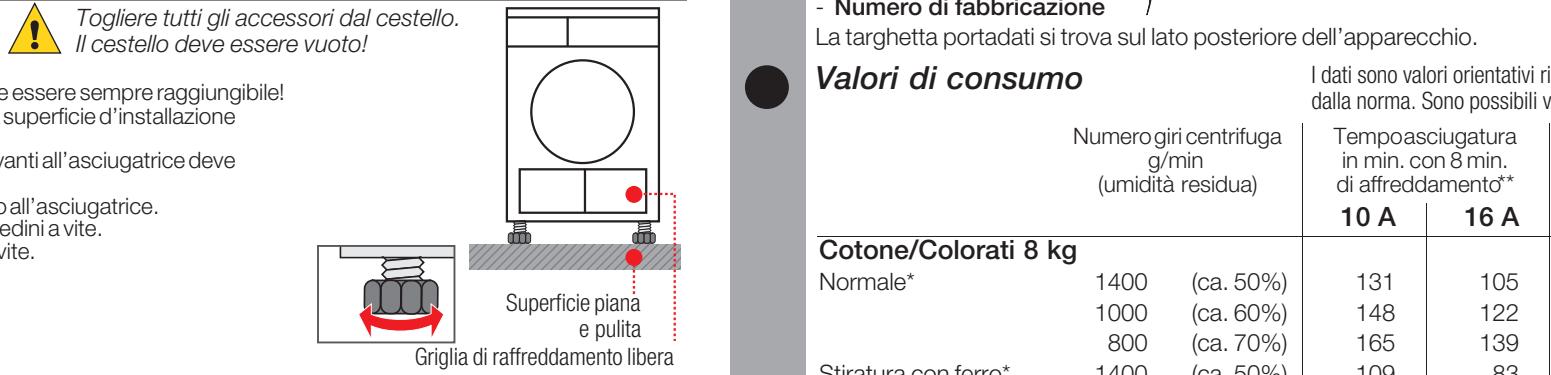
Disporre l'asciugatrice su una superficie d'installazione pulita, piana e solida.

La griglia di raffreddamento avanti all'asciugatrice deve essere libera.

Mantenere pulita l'area intorno all'asciugatrice.

Livellare l'asciugatrice con i piedini a vite.

Non rimuovere mai i piedini a vite.



Superficie piana e pulita

Griglia di raffreddamento libera

Per biancheria che non si stirà in tessuto sintetico e misto, cotone, poliestere e colorato di cotone e lino.

Per biancheria che deve essere asciugata rapidamente, per es. di tessuto sintetico, i tessuti diventano più soffici, ma non asciutti.

Per tessuti di lana lavabili in lavabiancheria, i tessuti ed appendere.

Per biancheria che può essere discostata da quelli indicati in base al tipo di tessuto, alla biancheria da asciugare, alla biancheria da asciugare, all'umidità residua del tessuto e alla quantità del carico.

Per tessuti preasciugati, a più strati, delicati, di fibre acriliche o piccoli capi di biancheria singoli. Anche per postasciugatura.

Per biancheria resistente e colorata di cotone e misto, cotone, poliestere e colorato di cotone e lino.

Per biancheria che deve essere asciugata rapidamente, per es. di tessuto sintetico, i tessuti diventano più soffici, ma non asciutti.

Per tessuti di lana lavabili in lavabiancheria, i tessuti ed appendere.

Per biancheria che può essere discostata da quelli indicati in base al tipo di tessuto, alla biancheria da asciugare, alla biancheria da asciugare, all'umidità residua del tessuto e alla quantità del carico.

Per tessuti preasciugati, a più strati, delicati, di fibre acriliche o piccoli capi di biancheria singoli. Anche per postasciugatura.

Per biancheria resistente e colorata di cotone e misto, cotone, poliestere e colorato di cotone e lino.

Per biancheria che deve essere asciugata rapidamente, per es. di tessuto sintetico, i tessuti diventano più soffici, ma non asciutti.

Per tessuti di lana lavabili in lavabiancheria, i tessuti ed appendere.

Per biancheria che può essere discostata da quelli indicati in base al tipo di tessuto, alla biancheria da asciugare, alla biancheria da asciugare, all'umidità residua del tessuto e alla quantità del carico.

Per tessuti preasciugati, a più strati, delicati, di fibre acriliche o piccoli capi di biancheria singoli. Anche per postasciugatura.

Per biancheria resistente e colorata di cotone e misto, cotone, poliestere e colorato di cotone e lino.

Per biancheria che deve essere asciugata rapidamente, per es. di tessuto sintetico, i tessuti diventano più soffici, ma non asciutti.

Per tessuti di lana lavabili in lavabiancheria, i tessuti ed appendere.

Per biancheria che può essere discostata da quelli indicati in base al tipo di tessuto, alla biancheria da asciugare, alla biancheria da asciugare, all'umidità residua del tessuto e alla quantità del carico.

Per tessuti preasciugati, a più strati, delicati, di fibre acriliche o piccoli capi di biancheria singoli. Anche per postasciugatura.

Per biancheria resistente e colorata di cotone e misto, cotone, poliestere e colorato di cotone e lino.

Per biancheria che deve essere asciugata rapidamente, per es. di tessuto sintetico, i tessuti diventano più soffici, ma non asciutti.

Per tessuti di lana lavabili in lavabiancheria, i tessuti ed appendere.

Per biancheria che può essere discostata da quelli indicati in base al tipo di tessuto, alla biancheria da asciugare, alla biancheria da asciugare, all'umidità residua del tessuto e alla quantità del carico.

Per tessuti preasciugati, a più strati, delicati, di fibre acriliche o piccoli capi di biancheria singoli. Anche per postasciugatura.

Per biancheria resistente e colorata di cotone e misto, cotone, poliestere e colorato di cotone e lino.

Per biancheria che deve essere asciugata rapidamente, per es. di tessuto sintetico, i tessuti diventano più soffici, ma non asciutti.

Per tessuti di lana lavabili in lavabiancheria, i tessuti ed appendere.

Per biancheria che può essere discostata da quelli indicati in base al tipo di tessuto, alla biancheria da asciugare, alla biancheria da asciugare, all'umidità residua del tessuto e alla quantità del carico.

Per tessuti preasciugati, a più strati, delicati, di fibre acriliche o piccoli capi di biancheria singoli. Anche per postasciugatura.

Per biancheria resistente e colorata di cotone e misto, cotone, poliestere e colorato di cotone e lino.

Per biancheria che deve essere asciugata rapidamente, per es. di tessuto sintetico, i tessuti diventano più soffici, ma non asciutti.

Per tessuti di lana lavabili in lavabiancheria, i tessuti ed appendere.

Per biancheria che può essere discostata da quelli indicati in base al tipo di tessuto, alla biancheria da asciugare, alla biancheria da asciugare, all'umidità residua del tessuto e alla quantità del carico.

Per tessuti preasciugati, a più strati, delicati, di fibre acriliche o piccoli capi di biancheria singoli. Anche per postasciugatura.

Per biancheria resistente e colorata di cotone e misto, cotone, poliestere e colorato di cotone e lino.

Per biancheria che deve essere asciugata rapidamente, per es. di tessuto sintetico, i tessuti diventano più soffici, ma non asciutti.

Per tessuti di lana lavabili in lavabiancheria, i tessuti ed appendere.

Per biancheria che può essere discostata da quelli indicati in base al tipo di tessuto, alla biancheria da asciugare, alla biancheria da asciugare, all'umidità residua del tessuto e alla quantità del carico.

Per tessuti preasciugati, a più strati, delicati, di fibre acriliche o piccoli capi di biancheria singoli. Anche per postasciugatura.

Per biancheria resistente e colorata di cotone e misto, cotone, poliestere e colorato di cotone e lino.

Per biancheria che deve essere asciugata rapidamente, per es. di tessuto sintetico, i tessuti diventano più soffici, ma non asciutti.

Per tessuti di lana lavabili in lavabiancheria, i tessuti ed appendere.

Per biancheria che può essere discostata da quelli indicati in base al tipo di tessuto, alla biancheria da asciugare, alla biancheria da asciugare, all'umidità residua del tessuto e alla quantità del carico.

Per tessuti preasciugati, a più strati, delicati, di fibre acriliche o piccoli capi di biancheria singoli. Anche per postasciugatura.

Per biancheria resistente e colorata di cotone e misto, cotone, poliestere e colorato di cotone e lino.

Per biancheria che deve essere asciugata rapidamente, per es. di tessuto sintetico, i tessuti diventano più soffici, ma non asciutti.

Per tessuti di lana lavabili in lavabiancheria, i tessuti ed appendere.

Per biancheria che può essere discostata da quelli indicati in base al tipo di tessuto, alla biancheria da asciugare, alla biancheria da asciugare, all'umidità residua del tessuto e alla quantità del carico.

Per tessuti preasciugati, a più strati, delicati, di fibre acriliche o piccoli capi di biancheria singoli. Anche per postasciugatura.

Per biancheria resistente e colorata di cotone e misto, cotone, poliestere e colorato di cotone e lino.

Per biancheria che deve essere asciugata rapidamente, per es. di tessuto sintetico, i tessuti diventano più soffici, ma non asciutti.

Per tessuti di lana lavabili in lavabiancheria, i tessuti ed appendere.

Per biancheria che può essere discostata da quelli indicati in base al tipo di tessuto, alla biancheria da asciugare, alla biancheria da asciugare, all'umidità residua del tessuto e alla quantità del carico.

Per tessuti preasciugati, a più strati, delicati, di fibre acriliche o piccoli capi di biancheria singoli. Anche per postasciugatura.

Per biancheria resistente e colorata di cotone e misto, cotone, poliestere e colorato di cotone e lino.

Per biancheria che deve essere asciugata rapidamente, per es. di tessuto sintetico, i tessuti diventano più soffici, ma non asciutti.

Per tessuti di lana lavabili in lavabiancheria, i tessuti ed appendere.

Per biancheria che può essere discostata da quelli indicati in base al tipo di tessuto, alla biancheria da asciugare, alla biancheria da asciugare, all'umidità residua del tessuto e alla quantità del carico.

Per tessuti preasciugati, a più strati, delicati, di fibre acriliche o piccoli capi di biancheria singoli. Anche per postasciugatura.

Per bian

# La vostra nuova asciugatrice

**Congratulazioni** – Avete scelto un elettrodomestico moderno, qualitativamente pregiato, marca Bosch. L'asciugatrice a condensazione si distingue per il basso consumo di energia.

Ogni asciugatrice, che esce dai nostri impianti, è controllata accuratamente per accertare il suo regolare funzionamento ed il perfetto stato.

In caso di domande, il nostro servizio assistenza clienti è volentieri a vostra disposizione.

## Smaltimento ecologico

Smaltire il materiale d'imballaggio secondo le norme ambientali.



Questo apparecchio è contrassegnato conformemente alla direttiva europea 2002/96/CEE Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

La direttiva fornisce il quadro per un ritiro e recupero di apparecchi dimessi valido in tutta l'UE.

## Indice

### Pagina

■ Preparazione	2
■ Impostazione dei programmi	2
■ Dopo l'asciugatura	4
■ Avvertenze sulla biancheria	5
■ Cura e pulizia	6
■ Guida rapida dei programmi	7
■ Installazione	8
■ Dati tecnici	9
■ Accessori facoltativi	9
■ Che fare se...	10
■ Istruzioni di sicurezza	11

## Uso

### regolare

- solo uso domestico;
- solo per asciugare tessuti, che sono stati lavati con acqua.



- Non lasciare bambini senza sorveglianza nei pressi dell'asciugatrice!
- Tenere gli animali domestici lontano dall'asciugatrice!

## Preparazione

### Installazio...

**!** Non mettere mai in funzione un'asciugatrice danneggiata!! Informare il servizio assistenza clienti!



Solo con le mani asciuttet! Afferrare solo direttamente la spina!



## Selezionare + introdurre la r...

Togliere tutti gli og...

Attenzi...

Prima dell'introduzione il cestello

Vedi "Guida rapida dei programmi" a pagina 7.

## Selezionare + regolare il pr...

### Selezionare il programma di a...



Tutti i tasti sono  
basta toccare

Indicazioni di service	
Svuotare il contenitore	Vuotare il contenitore per l'acqua di condensazione.
Pulire il filtro	Pulire il filtro filacci e/o il condensatore.
■ Delicato	Temperatura ridotta per tessuti delicati, per es. poliacrilico, poliammide, elastan, acetato, con tempo di asciugatura più lungo.

one vedi pagina 8

ontrollare  
asciugatrice

Inserire  
la spina

biancheria

oggetti dalle tasche,  
one agli accendini!  
deve essere vuoto!

ogramma

asciugatura ...

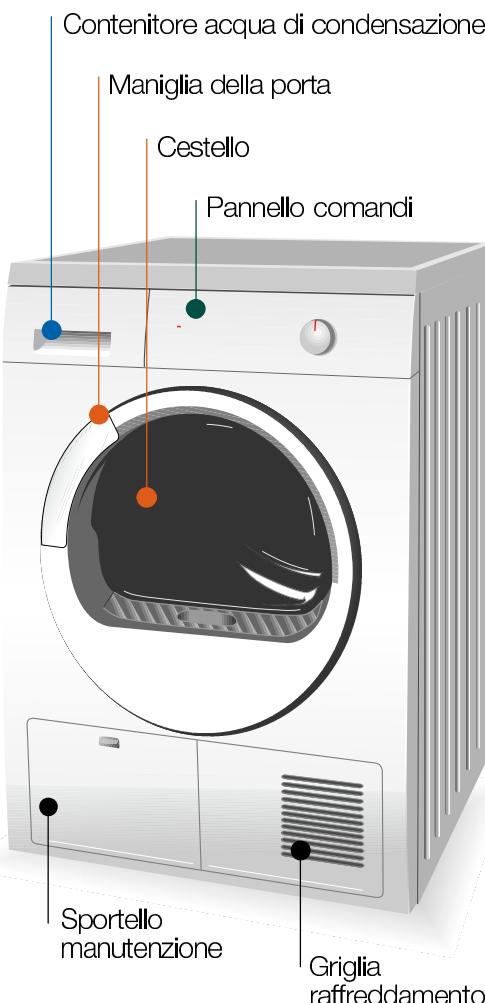
. ed adattare

o sensibili al tatto,  
carli leggermente.

tasto d'avvio

1  
2

3



## Asciugatura

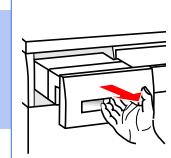
# Asciugatura



### Vuotare l'acqua di condensazione

Svuotare il contenitore **dopo** ogni ciclo di asciugatura.

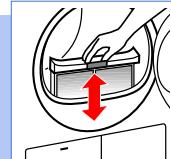
1. Estrarre il contenitore mantenendolo orizzontale.
2. Versare l'acqua di condensazione.
3. Inserire il contenitore fino all'arresto.



### Pulire il filtro filacci

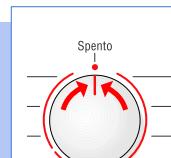
1. Aprire la porta, estrarre il filtro e aprirlo.
2. Rimuovere i filacci (pulire passando la mano sul filtro).
3. Chiudere il filtro, inserirlo di nuovo e chiudere la porta.

Pulire i filtri molto sporchi o intasati con acqua calda e asciugarli bene!



### Spegnere l'asciugatrice

Mettere il selettori programmi su **Spento**.  
Non lasciare biancheria umida nell'asciugatrice!



### Estrarre la biancheria

Grazie alla funzione antipieghe automatica, il cestello viene mosso a determinati intervalli di tempo, la biancheria per un'ora resta soffice e morbida (due ore, se è stata selezionata la funzione **Stirameno** – a seconda del modello).



### Fine del programma

non appena la spia si accende

### Aggiungere o estrarre biancheria

1. Aprire la porta, l'asciugatura s'interrompe.
2. Aggiungere o estrarre biancheria e chiudere la porta.
3. Se necessario selezionare di nuovo programma e funzioni supplementari.
4. Selezionare il tasto **Avvio/Arresto**.



Il cestello e la porta possono essere molto caldi.

# Avvertenze sulla biancheria ...

! Solo a macchina spenta!



## Etichettatura dei tessuti

### Osservare le istruzioni di trattamento tessuti del produttore!

Asciugatura a temperatura normale.

Asciugatura a temperatura ridotta -> selezionare aggiuntivamente **Delicato**.

Non asciugare a macchina.

Non asciugare i seguenti tessuti nell'asciugatrice:

- Tessuti impermeabili all'aria (per es. gommati).
- Tessuti delicati (seta, tende sintetiche) à formazione di pieghe!
- Biancheria grondante -> alto consumo di energia!
- Biancheria sporca d'olio.

## Consigli per l'asciugatura

- Per un risultato d'asciugatura uniforme, selezionare la biancheria secondo tipo di tessuto e programma di asciugatura.
- Chiudere chiusure lampo, ganci ed asole, abbottonare le federe, legare insieme le cinture di stoffa, nastri di grembiuli ecc.
- Non asciugare eccessivamente la biancheria delicata -> Pericolo di sgualciture! Asciugarla completamente all'aria.
- Non stirare la biancheria subito dopo l'asciugatura, deporta insieme -> l'umidità residua si distribuisce così uniformemente.
- I tessuti a maglia (per es. T-shirt, maglie) spesso alla prima asciugatura si restringono -> non usare il programma **Super asciugatura**.
- La biancheria inamidata è solo parzialmente idonea per l'asciugatrice -> l'amido lascia una patina che pregiudica l'asciugatura.
- Con un carico ridotto usare il programma a tempo.

## Tutela dell'ambiente / Indicazioni per il risparmio

- Prima dell'asciugatura, centrifugare accuratamente la biancheria nella lavabiancheria -> maggiori velocità di centrifugazione abbreviano il tempo di asciugatura ed riducono il consumo di energia, centrifugare anche la biancheria in tessuto sintetico e misto.
- Utilizzare il carico massimo consigliato, ma non superarlo -> pagina 7, "Guida rapida dei programmi".
- Durante l'asciugatura arieggiare bene l'ambiente.
- Pulire il filtro filacci dopo ogni asciugatura -> pagina 4.
- Mantenere pulito il condensatore -> pagina 6, "Cura e pulizia".
- Mantenere pulito il passaggio dell'aria di raffreddamento -> non ingombrare od ostruire la griglia di raffreddamento.

## Cura e pulizia



### Carcassa dell'asciugatrice, pannello comandi, griglia di raffreddamento

- Strofinare con un panno morbido, umido.
- Non usare detergenti/solventi corrosivi o abrasivi.
- Rimuovere subito residui di detergente e detergenti.
- Durante l'asciugatura potrebbe accumularsi acqua tra lo sportello e la guarnizione. Questo fenomeno non pregiudica in alcun modo il funzionamento dell'asciugatrice!

3-4 volte all'anno oppure se **Pulire il filtro** lampeggia continuamente dopo la pulizia del filtro filacci.



### Condensatore/Filtro protettivo

Per pulire estrarre solo il filtro protettivo! Pulizia del raffreddatore d'aria, che si trova dietro il filtro protettivo, una volta l'anno.

- Fare raffreddare l'asciugatrice.
- Possibile uscita di acqua residua, mettere un panno assorbente sotto lo sportello di manutenzione.

Svuotare il  
○ contenitore

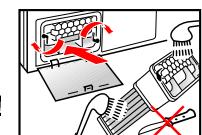
1. Sbloccare lo sportello manutenzione.
2. Aprire completamente lo sportello di manutenzione.



3. Ruotare in senso convergente le due leve di chiusura.
4. Estrarre il filtro protettivo/condensatore.

Non danneggiare il filtro protettivo e il condensatore!  
Lavarlo solo con acqua calda, non usare oggetti duri/a spigoli vivi!

5. Pulire completamente il filtro protettivo/condensatore, fare gocciolare bene l'acqua.
6. Pulire le guarnizioni.
7. Inserire di nuovo il filtro protettivo/condensatore, maniglia in basso!
8. Ruotare in senso opposto le due leve di chiusura.
9. Chiudere lo sportello di manutenzione fino all'arresto del dispositivo di chiusura.



### Sensore umidità

L'asciugatrice è dotata di un sensore dell'umidità in acciaio inossidabile, il quale misura il livello di umidità della biancheria. In seguito a un utilizzo prolungato può formarsi uno strato di calcare sul sensore umidità.

1. Aprire la porta.
2. Pulire il sensore umidità con una spugna ruvida inumidita con (spugna per i piatti).



Non utilizzare lana d'acciaio o prodotti abrasivi!

# Guida rapida dei programmi

Vedi anche a pagina 5

	Dopo l'asciugatura: biancheria ...
	stirare
	stiratura leggera
	non stirare
	passare al manganato

	<b>Cotone / Colorati</b>	<b>max. 8 kg</b>	Per biancheria resistente e colorata di cotone e lino.
	Stiratura con ferro		Per biancheria resistente e colorata di cotone e lino.
	Normale		Per biancheria resistente e colorata di cotone e lino.
	Super asciugatura		Per biancheria resistente e colorata di cotone e lino.

	<b>Sintetici</b>	<b>max. 3,5 kg</b>	Per biancheria che non si stirà in tessuto sintetico e misto, cotone, ...
	Stiratura con ferro		Per biancheria che non si stirà in tessuto sintetico e misto, cotone, ...
	Normal		Per biancheria che non si stirà in tessuto sintetico e misto, cotone, ...

	<b>Lana finish</b>	<b>max. 3 kg</b>	Per tessuti di lana lavabili in lavabiancheria. I tessuti diventano più soffici, ma non asciuttati.
	Rapido		Per biancheria che deve essere asciugata rapidamente, per es. di tessuto sintetico, di cotone o misto. I valori possono discostarsi da quelli indicati in base al tipo di tessuto, alla biancheria da asciugare, all'umidità residua del tessuto e alla quantità del carico.

	<b>Programma a tempo</b>	<b>max. 3 kg</b>	Per tessuti preasciugati, a più strati, delicati, di fibre acriliche o piccoli capi di biancheria singoli. Anche per postasciugatura.
		20 min caldo	

WTE86103IT  
0709 IT  
9000 464078

Robert Bosch Haushgeräte GmbH  
Carl-Wery Str. 34  
81739 München/Deutschland

Trovate ulteriori informazioni ed una scelta dei nostri prodotti nel nostro sito Internet:  
<http://www.bosch-elettrodomestici.it>

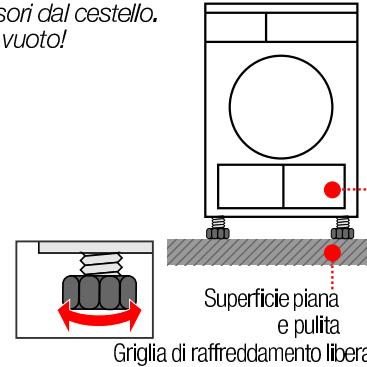
# Installazione



- Fornitura: asciugabiancheria, istruzioni per l'uso e l'installazione.
- Spina d'alimentazione non ancora inserita!
- Controllare eventuali danni di trasporto!
- L'asciugatrice pesa molto. Non sollevarla da soli!
- Attenzione agli spigoli vivi!
- Non installare in ambiente a rischio di gelo! Il congelamento di acqua nella macchina può causare danni!
- In caso di dubbio fare collegare da un tecnico specializzato!
- Non sollevare l'asciugatrice afferrandola su parti sporgenti (per es. porta.) – pericolo di rottura!

## 1. Installare l'asciugatrice

Togliere tutti gli accessori dal cestello.  
Il cestello deve essere vuoto!



## 2. Allacciamento alla rete

vedi "Istruzioni di sicurezza" a pagina 11.

- Collegare secondo la norma ad una presa con contatto di terra a corrente alternata, in caso di dubbio fare controllo da un tecnico specializzato.
- La tensione di rete e l'indicazione di tensione sulla targhetta portadati dell'apparecchio (vedi pagina 9) devono coincidere.
- L'assorbimento massimo ed il fusibile necessario sono indicati sulla targhetta portadati dell'apparecchio.

## 3. Comutazione della potenza installata

10/16 Ampere



Risposta (secondo il modello)

10 A			<input type="radio"/> spenta
16 A			<input checked="" type="radio"/> intermitten

Non usare l'asciugatrice in caso di pericolo di gelo!

# Protezione antigelo/ Trasporto

## Preparazione

1. Vuotare il contenitore dell'acqua di condensazione, vedi pagina 4.
2. Disporre il selettori programmi su un programma qualsiasi.
3. Selezionare il tasto Avvio/Arresto -> l'acqua di condensa viene pompata nel contenitore.
4. Attendere 5 min., vuotare di nuovo il contenitore dell'acqua di condensazione.
5. Disporre il selettori programmi su Spento.



# Dati tecnici

- Dimensioni (P x L x A)
- Peso (netto)
- Max. quantità di carico
- Serbatoio acqua di condensazione
- Tensione di alimentazione
- Potenza assorbita
- Dispositivo di sicurezza
- Numero di prodotto
- Numero di fabbricazione

60 x 60 x 85 cm (altezza regolabile)  
ca. 45 kg  
8 kg  
4,21

vedi targhetta portadati

La targhetta portadati si trova sul lato posteriore dell'apparecchio.

## Valori di consumo

I dati sono valori orientativi ricavati in condizioni previste dalla norma. Sono possibili variazioni fino al 10%.

	Numero giri centrifuga g/min (umidità residua)	Tempo asciugatura in min. con 8 min. di raffreddamento**		Consumo energia in kWh**	
		10 A	16 A	10 A	16 A
<b>Cotone/Colorati 8 kg</b>					
Normale*	1400 (ca. 50%)	131	105	3,74	3,74
	1000 (ca. 60%)	148	122	4,49	4,49
	800 (ca. 70%)	165	139	5,17	5,17
Stiratura con ferro*	1400 (ca. 50%)	109	83	2,24	2,24
	1000 (ca. 60%)	126	100	3,44	3,44
	800 (ca. 70%)	143	117	3,86	3,86
<b>Sintetici 3,5 kg</b>					
Normale*	1000	45	39	1,05	1,05
	800 (ca. 40%)	48	42	1,35	1,35
	600 (ca. 50%)	60	51	1,65	1,65

\* Programmi di prova secondo DIN EN 61 121 e IEC 61 121

\*\* I valori possono discostarsi da quelli indicati in base al tipo di tessuto, alla biancheria da asciugare, all'umidità residua del tessuto e alla quantità del carico.

## Illuminazione interna cestello (secondo il modello) (lampadina ad incandescenza E14, 15W)

Il cestello s'illumina dopo l'apertura o chiusura della porta e dopo l'avvio del programma; si spegne poi automaticamente.

# Accessori facoltativi

Codice di ordinaz. N5

## WTZ 1110 Set di collegamento per scarico condensa

L'acqua di condensazione viene scaricata direttamente tramite un tubo flessibile.

## WTZ 11310 Set di collegamento per colonna lavatrice-asciugatrice

L'asciugatrice può essere disposta, con economia di spazio, su un'ideale lavabiancheria **di uguale profondità e larghezza**. È indispensabile fissare l'asciugatrice alla lavatrice utilizzando questo set di collegamento!

## WTZ 11300 Come WTZ 11310, ma con piano di lavoro estraibile.

## WTZ 10290 Montaggio sottopiano

### Pericolo di scossa elettrica!

Al posto del piano di copertura dell'apparecchio è indispensabile far installare una copertura in metallo da un tecnico specializzato.

# Che fare se ...



Fare eseguire le riparazioni solo dal servizio assistenza clienti o da personale specializzato autorizzato.

Prima di rivolgersi al servizio assistenza clienti, provare ad eliminare autonomamente l'inconveniente. Ogni caso d'intervento comporta costi, anche durante il periodo di garanzia, per l'uscita di un tecnico. Indicare al servizio assistenza clienti il numero di prodotto (E-Nr.) ed il numero di fabbricazione (FD-Nr.) dell'apparecchio (vedi lato interno della porta).

La spia **Avvio/Arresto** non si accende.

Spina di alimentazione inserita?

Programma selezionato?

Controllare dispositivo di sicurezza dell'impianto domestico.

Le spie **Svuotare il contenitore e Avvio/Arresto** lampeggianno.

Vuotare il contenitore dell'acqua di condensazione.

Se disponibile, controllare il tubo flessibile dello scarico di condensa (piegato).

Le spie **Pulire il filtro e Avvio/Arresto** lampeggianno.

Pulire il condensatore, pagina 6 "Cura e pulizia".  
Pulire il filtro filacci, pagina 4.

L'asciugatrice non si avvia.

È selezionato il tasto **Avvio/Arresto**?

È chiusa la porta?

È impostato il programma?

La temperatura ambiente è superiore a 5 °C?

Perdita di acqua.

Livellare l'asciugatrice.

Pulire la guarnizione del condensatore.

La porta si apre da sola.

Chiudere la porta finché non si sente lo scatto di arresto.

Lo scopo dell'asciugatura non è stato raggiunto o il tempo d'asciugatura è troppo lungo.

Pulire filtro filacci/condensatore, pagina 4/6.

Vuotare il contenitore dell'acqua di condensazione.

Controllare lo scarico dell'acqua (se disponibile).

La temperatura ambiente supera 30 °C -> Arieggiare a sufficienza.

Griglia di raffreddamento probabilmente ostruita -> Liberare.

È stato impostato un programma non idoneo? Pagina 7.

Asciugatrice montata in spazio ristretto. Provvedere alla circolazione dell'aria.

Interruzione dell'energia elettrica -> Riavviare l'asciugatrice.

Strato sottile di calcare sul sensore umidità -> Pulire il sensore umidità, pagina 6.

Biancheria umida.

Usare il programma di asciugatura superiore o aggiungere il programma a tempo, pagina 7.

La biancheria calda al tatto sembra più umida che in realtà.

Arieggiare sufficientemente l'ambiente.

Griglia di raffreddamento ostruita? -> Liberare.

Accertarsi che il raffreddatore ad aria sia in funzione.

Una o più spie di stato del programma lampeggianno.

Pulire filtro e condensatore, pagina 4/6.

Controllare le condizioni d'installazione, pagina 8.

Spegnere, fare raffreddare, riaccendere, riavviare il programma.

L'illuminazione interna (secondo il modello) non funziona.

Estrarre la spina di alimentazione. Estrarre il coperchio nel vano interno o sopra la porta (con cacciavite Torx 20) e sostituire la lampadina ad incandescenza. Chiudere il coperchio.

Se non si riesce ad eliminare autonomamente un inconveniente oppure è necessaria una riparazione:

- Disporre il selettore programmi su **Spento**.

- Estrarre la spina di alimentazione dalla presa.

# Istruzioni di sicurezza



## Emergenza

- Estrarre immediatamente la spina di alimentazione dalla presa oppure disinserire il dispositivo di sicurezza.

## Usare l'asciugatrice SOLO...

- in un locale dell'abitazione,
- per asciugare tessuti.

## Non usare MAI l'asciugatrice...

- per scopi diversi d quelli sopra indicati,

- in caso di modifiche tecniche o delle proprietà eseguite abusivamente.

## Pericoli

- L'uso dell'asciugatrice è vietato a bambini ed a persone non istruite all'uso.
- Non lasciare i bambini senza sorveglianza in prossimità dell'asciugatrice.
- Tenere gli animali domestici lontano dall'asciugatrice.
- Rimuovere tutti gli oggetti dalle tasche dei capi da asciugare, attenzione specialmente agli accendini -> pericolo di esplosione!
- Non appoggiarsi o sedersi sulla porta -> pericolo di ribaltamento!
- Aprire la porta con precauzione. Possibile uscita di vapore ad alta temperatura.

## Installazione

- A temperature sotto 0 °C sono possibili danni da gelo.
- Fissare cavi o tubi liberi, altrimenti pericolo d'inciampo.

## Allacciamento alla rete

- Collegare l'asciugatrice secondo la norma ad una presa con contatto di terra a corrente alternata, altrimenti la sicurezza non è garantita.
- La sezione del cavo deve essere sufficiente.
- Utilizzare solo un interruttore differenziale con il simbolo:
- Spina e presa devono essere compatibili.
- Non usare prese/connettori multipli e/o prolunghe.
- Non afferrare la spina con le mani umide.
- Non estrarre mai la spina dalla presa tirandola per il cavo.
- Non danneggiare il cavo di alimentazione.

## Uso

- Introdurre nel cestello solo biancheria. Controllare il contenuto, prima di avviare l'asciugatrice.
- Non usare l'asciugatrice se la biancheria è entrata in contatto con solventi, olio, cera, grasso o vernice (per es. fissatori per capelli, solvente per unghie, smacchiatori, benzina ecc.) -> pericolo d'incendio/esplosione!
- Pericolo a causa di polvere (per es. polvere di carbone, farina): non usare l'asciugatrice -> pericolo di esplosione!
- Non usare l'asciugatrice se la biancheria contiene materiale espanso/gommapiuma -> il materiale elastico può essere distrutto e l'asciugatrice può essere danneggiata dalla possibile deformazione dell'espanso.
- Alla fine di un programma, spegnere l'asciugatrice.

- L'acqua di condensazione non è acqua potabile.

## Guasto

- Non usare l'asciugatrice in caso difetto o sospetto di guasto, fare eseguire la riparazione solo dal servizio assistenza clienti.
- Non impiegare l'asciugatrice con cavo di alimentazione difettoso. Per evitare pericoli, fare sostituire il cavo di alimentazione difettoso solo dal servizio assistenza clienti.
- Prima di sostituire la lampada a incandescenza dell'illuminazione interna, estrarre assolutamente la spina di alimentazione dalla presa.

## Ricambi

## Rottamazione

- Per motivi di sicurezza utilizzare solo ricambi ed accessori originali.
- Asciugatrice: estrarre la spina, **dopo** troncare il cavo di alimentazione vicino all'apparecchio. Rottamare presso un centro di riciclaggio pubblico.
- Imballaggio: non abbandonare l'imballaggio alla mercé dei bambini -> pericolo di soffocamento!
- Tutti i materiali sono compatibili con l'ambiente e riciclabili. Smaltrirli secondo la normativa ambientale.



**Asciugabiancheria**

it Istruzioni per l'uso e l'installazione



**BOSCH**



Mettere in funzione l'asciugatrice solo dopo avere letto queste istruzioni!



Osservare le avvertenze a pagina 11!